

Teaching,
the Joy
of
Profession

教育是永不停息的自我成长之路

瑞士歌德馆教育部前任部长克里斯托夫倾情撰写
华德福教育界最资深人士回望教学之路，点明华德福教育的精髓

华德福 教育之道

[荷] 克里斯托夫·维歌特 著
魏羽 译

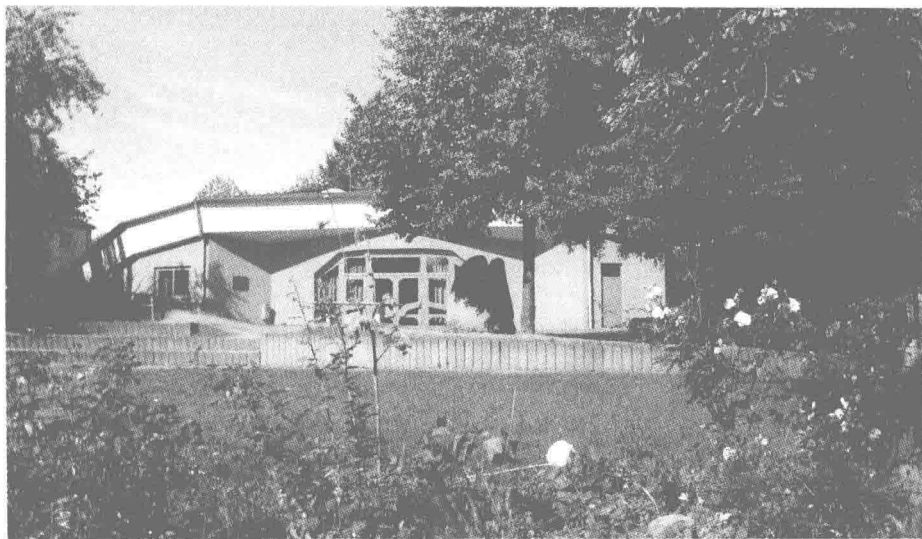


深圳报业集团出版社
SHENZHEN PRESS GROUP PUBLISHING HOUSE

Teaching,
the Joy
of
Profession

华德福教育之道

[荷] 克里斯托夫·维歇特 著
魏羽 译



深圳报业集团出版社
SHENZHEN PRESS GROUP PUBLISHING HOUSE

责任编辑：陈曦
装帧设计：尚上文化

图书在版编目 (CIP) 数据

华德福教育之道 / (荷) 维歇特著; 魏羽译. — 深圳: 深圳报业集团出版社, 2014.10

ISBN 978-7-80709-622-1

I. ①华… II. ①维… ②魏… III. ①教师-工作-研究 IV. ①G451

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 222483 号

华德福教育之道

Huadefu Jiaoyu Zhi Dao

[荷] 克里斯托夫·维歇特 著 魏羽 译

深圳报业集团出版社出版发行

(518009 深圳市深南大道 6008 号)

三河市华晨印务有限公司印制 新华书店经销

2014 年 10 月第 1 版 2014 年 10 月第 1 次印刷

开本: 787mm × 1092mm 1/16

印张: 10.25 字数: 85 千字

ISBN 978-7-80709-622-1 定价: 38.00 元

深报版图书版权所有, 侵权必究。

深报版图书凡是有印装质量问题, 请随时向承印厂调换。

孩子不仅给我们带来了快乐，
更重要的是他们把我们重新引入真、善、美的世界

立品图书·自觉·觉他
www.tobebooks.net
出品

教育者的情怀和眼光（代序）

我认为作为教育者，最重要的就是他的情怀和眼光。

如果把教育看做千秋之伟业，孩童之福祉，那教育者的情怀就是基本的支撑。它是情感的，是对孩子的爱和无私付出，是春风时雨的温润和恰如其时；同时，它又是意志的，是对每一粒种子的美好愿望和决心——生长的力量无可阻挡。它诠释生命的意义和渴求，寄予生命之努力和决心。这个情怀像海洋一样宽阔，大地一般敦实，天空一样深远。没有大海一样的情怀，怎能容纳张帆欲航的艘艘小舟，并有通天达地的牵挂和无边的承载？没有大地一样的情怀，又怎能支撑举头向天的株株小树？没有天空一样的情怀，又怎能指向宇宙的意义和存在之非凡？

教育者的情怀，当然也有具体的对工作的专业与热爱。没有数十年如一日的心血，如何结出累累的教育之果？

教育者的第二要义是眼光。他不仅仅是伯乐相马的发现或在教育中找准教育时机的眼光，它也指教育者如何“看”自己所从事的工作、

工作之境遇、境遇中的自己。这个“看”有两个向度：

第一，基于教育情怀，以及基于教育实践训练之素养的直觉；第二，基于教育者的内在自我成长。

一位有经验的老师进入一个课堂，他会瞬间敏锐地觉察到课堂里正在发生的事情，比如孩子对课堂内容的参与度、对课程的热情 / 态度、对环境的适应度、物品的摆放、孩子的书写坐姿、仪器的使用等等。这样的观察是缘于他对教育、对教室的情感和他的职业素养。习惯的养成是意志所做的工作。对于教师来说也就转化成职业的敏锐。他能够“看到”，能够客观地“看到”——注意到并有预见。

人要跳出自己的主观因素变为一个客观观察者，是很困难的。它需要把自己司空见惯的东西陌生化，这种情感与思考的分离——事实上它是一种高级思考——主动和有意识地区分，是基于教师内在成长的需求。施泰纳强调教师冥思（meditation）和自我修炼，比如睡觉前倒叙式回顾一天所发生的事情，尽量做到客观，就是帮助老师能够进行一种高级的思考——进行自我提升。这样他才能够“看”到孩子的发展，以及自己与他人的各种关系。这也是所谓的“教育即修行”。

《华德福教育之道》（*Teaching, the Joy of Profession*）这本书，是克里斯托夫——我的忘年朋友、歌德馆的前教育部长（事实上今年6月他才彻底退休）、一个终身从事教育的教育者——写的。克里斯托夫在全世界演讲，国内许多人（不仅仅是华德福的同行们）也听过他

的精彩演讲。他对教育有着极大的兴趣，无论华德福，还是其他教育。去年冬天他还来成都，参与新教育发起人——全国政协副秘书长朱永新老师——推动的新教育国际论坛。去年5月在首尔的亚洲华德福教师大会上，我看到了这本书，展卷一读，颇有收获，于是推荐翻译。这本书里展示出克里斯托夫自己在教育的情怀与眼光两个方面的卓越体会。他的眼光是客观的，自己在这个过程中是一个被观察者，是超然世外又确然其中。跟随他的眼光，你会关注到教育过程的方方面面：环境和氛围、师生互动关系、同事之间的关系、与家长的相处等等，也观察到教育者自己。他这中间不仅有眼光，还有方法，但他并没有像专家一样指指点点，而是通过目光所及，引导出什么是华德福学校的价值。另外，通过书中教育教学场景的转换，你能感受到教育者对教育教学如数家珍般的熟稔，这种熟稔来自他对教育职业的爱。

在魏玛到斯图加特火车上动笔写这篇文章前，我在瑞士歌德馆，华德福教育和人智哲学世界中心，与一批在那里的中国留学生交流，我谈到现在很多事情急需改变，但没有什么比教育的改变更急迫，因为人的改变是最迫切的了！而教育是促使人的改变的有效途径。每一个人都在不遗余力地批判现今的教育，但搞清如何真正帮助到孩子的成长、如何有效地促进人的发展，才是当务之急。作为多元教育之一的华德福教育提供了这个可能。在这本书中，你会看到教师该思考的专业问题。现在谈到华德福教育，大家更多的是对这个理念的熟悉和

欣赏，其实，教育者的情怀和眼光，以及专业化和自我成长，才是这个教育的真髓所在，也才是联合国教科文组织所推荐的全球性教育能持续蓬勃发展的原因。

李泽武

2014年8月于成都

前 言

奥地利哲学家、科学家兼教育家斯坦纳博士（1861—1925）用新兴的教学法推动了华德福教育的快速发展。许许多多的优秀出版物也随之而来。特别是 20 世纪中叶以来，华德福学校（也称作鲁道夫·斯坦纳学校）邀请社会各界人士，把儿童和青少年作为有独立发展能力的个体来看待和研究。这些人有着不同的宗教和哲学背景，来自不同的国家和种族。斯坦纳博士为华德福教育发展提供了儿童理解的基础以及不同层面实践方法的可能性。在这本新书——《华德福教育之道》中，作者为家长和老师开阔了视野，为该领域的文献做出了独特的贡献。

克里斯托夫·维歇特有着多年的各年级教学经验，同时又曾是瑞士歌德大殿的教务长，他为大家分享了宝贵的教育原则，配以生动的例子，让读者在遇到具体问题时很容易想起此书。作者开篇明义：老师之间的互相尊重与合作，会对学生、家长以及学校社区产生微妙却深远的影响。

克里斯托夫·维歇特提到：“社交生活，以及与别人相处，是学校生活中很重要的一环……如果你懂得尊重别人，愿意自省，并且努力去感受同事工作中的起起伏伏，那你就能营造出‘内心自主’的基础。”

学校必须建立在“内心自主”的基础之上，才能适应时代的需要，也就是发展孩子的天赋，并为发展新的能力埋下种子。斯坦纳把德国斯图加特的第一所华德福学校称之为“Die Freie Waldorf-schule”，中文翻译为“自由的华德福学校”，但是这在意思上还有出入。原文是指脱离政治（国家）、宗教（教会）和社会阶级的束缚。在这样的环境下，才可以保证每个孩子内心自主地发展，以及教师独立并有创造性地教学。

有些华德福的出版物忽视了至关重要的人群——家长。本书作者直接强调说：“华德福学校之所以成为华德福学校，一个重要的特征就是和家长的密切合作……为了孩子，家长和教师团结在一起。”

作为加州霍尔高地华德福学校的前任教师，回顾当年，我一直非常感谢家长们提供的支持，不论是外在的还是内在的。我们有太多太多的同甘共苦。

关于儿童发展和课程的关系，克里斯托夫·维歇特更是有讲不完的深远洞察。同样，在最后一章，关于“内在的准备——自我教育”，作者通过自身的经验和对鲁道夫·斯坦纳著作的研究，讲述了教师内在的准备工作。

这本书如今由多瑞特·温特翻译成英文，不仅给大家提供了宝贵的信息，也会激发大家对教师职业的喜悦和热忱——不论您是否是华德福学校的老师！

弗吉尼亚·西斯 博士 (Virginia Sease, Ph.D.)

2012年2月于瑞士歌德大殿

目 录

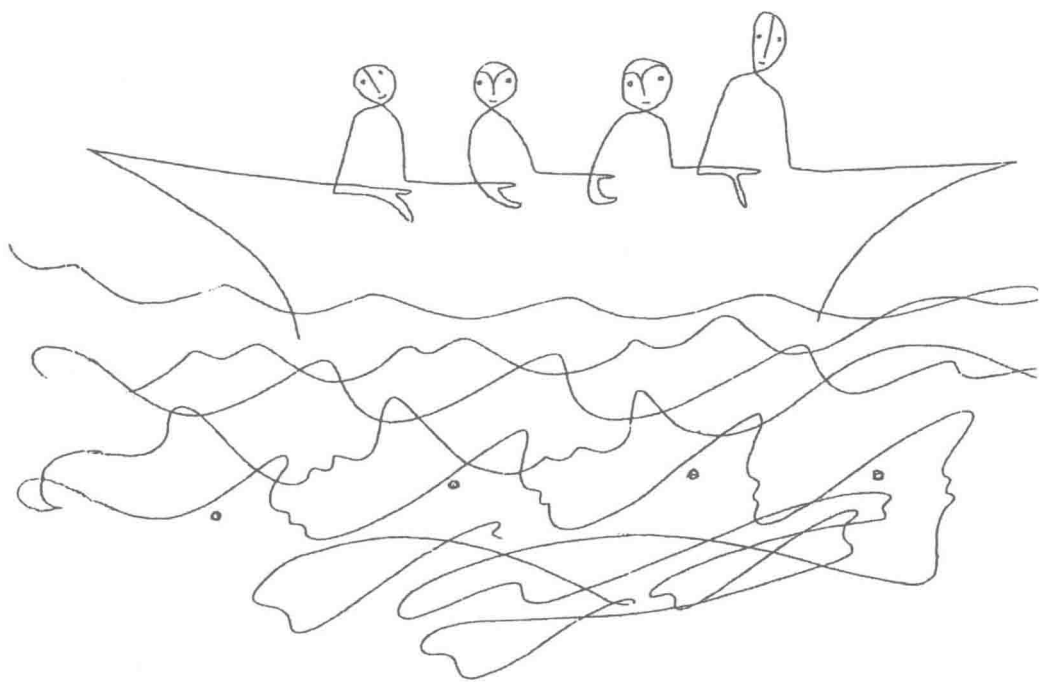
第 一 章	教学楼——专注的艺术.....1
第 二 章	课堂——习惯的镜子.....7
第 三 章	同事——认可的美德.....13
第 四 章	教职员大会——聆听的艺术.....21
第 五 章	学校的家长——感兴趣的艺术.....31
第 六 章	学生——对世界的热情.....47
第 七 章	备课——思考、感受、行动.....53
第 八 章	考虑原著——崇拜的美德.....59
第 九 章	课程——感恩生命.....67
第 十 章	关于儿童研究.....93
第十一章	与儿童一起生活的疗愈能力——如何达到积极的 平衡.....103
第十二章	惩罚——激发独创性的机会.....109

第十三章	气质——镜中的影像.....	115
第十四章	内在的准备——自我教育.....	125
附 录	针对练习的调查及资料来源.....	139
词 汇 表	148



第一章

教学楼——专注的艺术



无论是谁，走进空荡荡的教学楼，总会有种特殊的感觉，仿佛能感受到孩子和学生们的存在，即便他们不在那儿。环视四周，穿过走廊，回声荡漾；几件外套还挂在衣钩上，墙上贴着孩子的画作；入口处有高耸的塑像。当你走入大厅，你感觉大厅里充满了期望。走进教师办公室，也可以感觉到正在发生的一切：这边放着一叠课本，那边摆着摊开的笔记本，窗台上有零星的植物，有些被照顾得很好，有些则将凋谢。所有的感觉都是日常生活的印记。

想象另外一天，你在晨间来到校园，正是上学的时候。到处充盈着活力。孩子们穿过大厅，来到教室。然后突然安静下来，主课开始了。

再想象一下，有位老师穿过走廊，满脑子都是下节课的内容。他只会看到自己教室的门在哪儿。他也许会注意到地上的大衣，但那些不是他学生的，这里离他们的教室还远着呢。他还看到衣柜的门把手坏了。“我应该做些什么”，这样的念头一闪而过，而且有的衣钩也坏了，大衣都叠在一起。冬天马上快到了，学生们都会穿厚厚的外套，

这些衣钩真的应该修一修，否则地上和椅子上会堆满衣服。这些念头闪过，因为掉在地上的衣服实在太多了。现在他终于走到了教室门口。他会不会又闻到厕所的臭味？另一个班的男孩子总是那样。最后，他很期待地开门走进教室，脑子里还在想，真应该通知教学楼和地面清洁人员。但这样的念头很快就消失了，因为面对他的是三十六张开心的面容。

两个小时的主课结束了，孩子们涌向操场，这位老师也紧随其后。他和孩子们玩了一阵，喝了些咖啡，再看看四周。他发现，他可以从两个角度来看操场：他可以观察孩子，了解整个场面；或者把自己当作陌生人来看周围的一切。他到底在看什么呢？灌木丛似乎都被踩坏了？操场上是不是到处有一堆一堆的垃圾？

他开始留意眼前真正看到的东西。一种责任感油然而生，对整所学校的共同责任感，这与他的高度注意力密切相关。他也想到，还有一些同事（通常是年长的同事），也有这样的责任感，并会及时行动。他们想都不用想，就会拾起地上的废纸，挂起掉落的大衣，或者请人来做小小的维修。

这位老师决定培养某种更客观的态度。从现在开始，他在课间更加留意教学楼四周，而非习惯性地只关注自己的地盘。如今，他也不光关心自己的班级，而是把眼光放在周遭的事情上。一段时间过后，这样的记忆练习让他获得一种新的专注习惯，虽然偶而会忘记，但出乎意料的是，他很享受这个新的习惯。共同责任再也没有困扰他，反